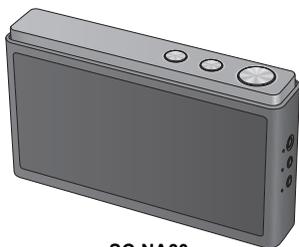


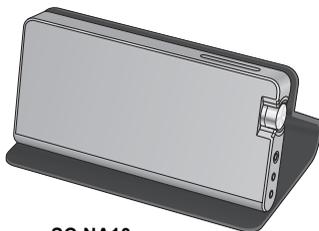
Panasonic®

Manuel d'utilisation Système acoustique sans fil

Modèle SC-NA30
SC-NA10



SC-NA30



SC-NA10



Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

Pour toute demande de renseignements, appeler au 1-800-561-5505

PC

VQT5C37-1

Confidential until
2013/08/27

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1 Lire attentivement ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Lire toutes les mises en garde.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6 Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7 Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9 Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10 S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche. N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 11 N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépid, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 12  Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 13 Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

VQT5C37

2

Précautions

■ AVERTISSEMENT

Appareil

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures.
- Ne placer sur l'appareil aucun objet rempli de liquide, comme par exemple des vases.
- Utiliser exclusivement les accessoires recommandés.
- Ne retirez pas le couvercle sauf lors du désassemblage avant la mise au rebut.
- Toute réparation doit être faite par un personnel qualifié et non par l'utilisateur.

Adaptateur secteur

La fiche d'alimentation permet de déconnecter l'appareil. L'appareil doit être installé à proximité d'une prise secteur facile d'accès.

■ ATTENTION

Appareil

- Ne le jetez pas.
- Ne le faites pas tomber et ne le cognez pas contre quelque chose d'autre. Ne faites pas subir de fortes pressions à cet appareil. Le boîtier externe peut se casser s'il subit un choc important, causant des dommages ou un dysfonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil pendant un long moment dans une voiture exposée directement aux rayons du soleil, avec les portières et les fenêtres fermées.
- La marque d'identification du produit est située sous l'appareil.
- Conservez le bouton de volume hors de portée des enfants pour éviter qu'ils l'avalent.
- N'utilisez pas cet appareil de façon continue avec un volume sonore élevé. Cela pourrait détériorer la qualité sonore du haut-parleur et grandement raccourcir la durée de vie du haut-parleur.

Adaptateur secteur

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant alternatif entre 100 V et 240 V.

Par contre,

- Aux États-Unis et au Canada, l'adaptateur secteur doit être branché dans une prise de 120 V seulement.
- Lors du raccordement de l'adaptateur secteur dans une prise de courant à l'extérieur du Canada ou des États-Unis, utiliser un adaptateur de prise conçu pour la prise secteur.

Batterie (batterie lithium-ion)

Cet appareil possède une batterie intégrée.

La liste qui suit est celle des précautions à prendre pour retirer la batterie avant de mettre cet appareil au rebut (⇒ 16, 17).

- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne provoquez pas de court-circuit.
- Ne désassemblez pas, n'écrasez pas.
- Ne la réutilisez pas.
- Ne la placez pas dans un four à micro-ondes.

Table des matières

IMPORTANTES MISES EN GARDE	2
Précautions	2
Accessoires	3
Télécommande et guide de référence (SC-NA30)	4
Télécommande et guide de référence (SC-NA10)	5
À propos de l'alimentation de cet appareil	6
À propos du terminal DC OUT (USB)	7
Écoute de l'audio à partir d'un dispositif Bluetooth®	8
Connexion avec le menu Bluetooth® du périphérique	8
Connexion par contact (connexion par NFC)	9
Changement de la qualité de la communication	10
Désactivation de la liaison Bluetooth®	10
Utilisation du Mode LP	11
Utilisation de l'entrée AUX	11
Mise hors marche automatique	11
Réception d'un appel mains libres	12
Pour rétablir les préréglages d'usine	12
Guide de dépannage	13
Spécifications	14
Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil	16
À propos de Bluetooth®	18
Licences	18
Entretien	18
Certificat de garantie limitée	19

Accessoires

Vérifier les accessoires avant d'utiliser cet appareil.

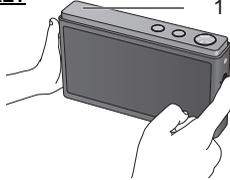
1 Adaptateur secteur (RFEA228C-AG)

Nota

- Les numéros de produit fournis dans ces instructions de fonctionnement sont corrects à compter d'août 2013. Ceci peut être sujet à des changements.
- N'utilisez pas les adaptateurs secteur avec d'autres appareils.
- La feuille d'autocollants en français ci-incluse correspond aux noms des touches sur l'appareil.

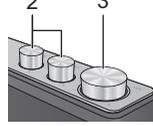
Télécommande et guide de référence (SC-NA30)

ARRÊT



Lors du fonctionnement de l'appareil, tenez-le avec votre main pour éviter qu'il chute.

MARCHE

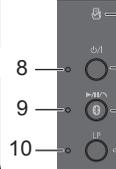


Lorsque l'appareil est en marche, le panneau rétractable est abaissé, vous permettant de régler les boutons.

Vue arrière



Vue latérale

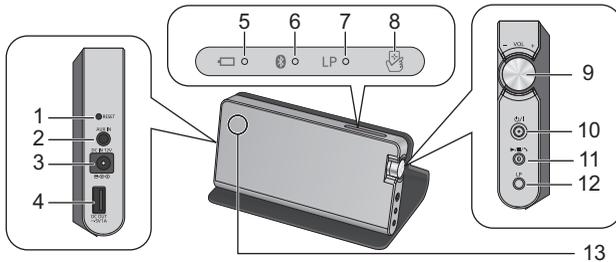
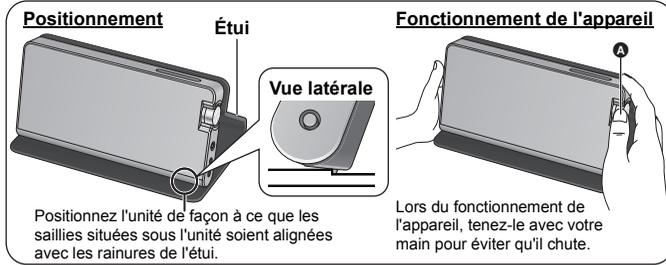


15

- | | |
|--|---|
| <p>1 Panneau rétractable</p> <p>2 Bouton AIGU/GRAVE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Permet de régler les tons aigus/graves • En fonction de la source audio ou du volume sonore de sortie, l'effet peut être limité. <p>3 Bouton de volume : règle le volume</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sur atteinte du niveau minimum ou maximum du volume, une tonalité d'avertissement est émise. <p>4 Commutateur RESET [RESET]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un trombone etc., pour appuyer sur le commutateur si cet appareil ne fonctionne pas correctement, comme lorsqu'il n'est pas possible de mettre hors marche/ en marche l'alimentation. <p>5 Prise AUX IN (⇒ 11)</p> <p>6 Terminal DC OUT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'utilisation de ce port, servez-vous d'un câble USB (disponible dans le commerce). (⇒ 7) | <p>7 Terminal DC IN</p> <p>8 Voyant de la batterie (rouge)</p> <p>9 Voyant de connexion Bluetooth® (bleu)</p> <p>10 Indicateur de mode LP (vert)</p> <p>11 Aire de contact NFC (⇒ 9)</p> <p>12 Commutateur en attente/marche [⏻/⏻]</p> <p>13 Touche de couplage Bluetooth® (⇒ 8)/Touche de lecture/Touche de pause/Touche d'appel (⇒ 12)</p> <p>14 Touche LP [LP]</p> <p>15 Microphone (⇒ 12)</p> |
|--|---|

Télécommande et guide de référence (SC-NA10)

■ Positionnement et Fonctionnement de l'appareil



- | | |
|--|--|
| <p>1 Commutateur RESET [RESET]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser un trombone etc., pour appuyer sur le commutateur si cet appareil ne fonctionne pas correctement, comme lorsqu'il n'est pas possible de mettre hors marche/ en marche l'alimentation. <p>2 Prise AUX IN (⇒ 11)</p> <p>3 Terminal DC IN</p> <p>4 Terminal DC OUT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'utilisation de ce port, servez-vous d'un câble USB (disponible dans le commerce). (⇒ 7) <p>5 Voyant de la batterie (rouge)</p> <p>6 Voyant de connexion Bluetooth® (bleu)</p> <p>7 Indicateur de mode LP (vert)</p> <p>8 Aire de contact NFC (⇒ 9)</p> | <p>9 Bouton de volume : règle le volume</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour faire fonctionner le bouton, placez votre pouce sur le bouton comme indiqué sur la figure A, et tourez-le verticalement. • Sur atteinte du niveau minimum ou maximum du volume, une tonalité d'avertissement est émise. <p>10 Commutateur en attente/marche [⏻/⏻]</p> <p>11 Touche de couplage Bluetooth® (⇒ 8)/Touche de lecture/Touche de pause/Touche d'appel (⇒ 12)</p> <p>12 Touche LP [LP]</p> <p>13 Microphone (⇒ 12)</p> |
|--|--|

À propos de l'alimentation de cet appareil

Cet appareil possède une batterie intégrée. Veuillez charger la batterie avant d'utiliser cet appareil pour la première fois.

■ Chargement de la batterie

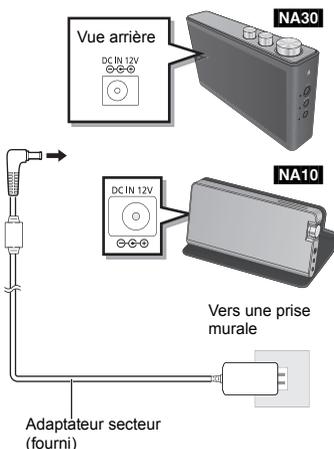
Branchez l'adaptateur secteur à la prise secteur murale.

- Si un chargement est nécessaire, l'indicateur Batterie (rouge) s'allume. Lorsque le chargement est terminé, l'indicateur Batterie s'éteint.

À propos du statut de la batterie

Indicateur de la batterie (rouge) (↔ 4, 5)	Statut de la batterie
Clignotement rapide (à un intervalle d'environ 1 seconde)	Environ 5 %*1
Clignotement lent (à un intervalle d'environ 2 seconde)	Environ 15 %*1

*1 Ces statuts de batterie de l'appareil servent seulement d'approximation, et peuvent varier selon les conditions d'utilisation.



Durée de vie de la batterie en marche/Temps de chargement de la batterie/ Temps de rechargement

	NA30	NA10
Durée de vie de la batterie en marche	Environ 14 heures*2	Environ 11 heures*2
Durée de vie de la batterie en marche (mode LP)	Environ 20 heures*2	Environ 20 heures*2
Durée de chargement de la batterie	Environ 3 heures*3	Environ 3 heures*3
Nombre de chargements renouvelables	Environ 500 fois	Environ 500 fois

*2 Mesuré par la méthode d'évaluation établie par la société

[en le branchant à Bluetooth®, en l'utilisant à une température ambiante de 25 °C (+77 °F)]

*3 Lorsque le chargement est effectué avec une température environnante de 25 °C (+77 °F) après l'épuisement de la batterie.

■ Utilisation de l'appareil en le branchant à une prise murale

Appuyez sur [ON/OFF] pour mettre en marche cet appareil. Brancher l'adaptateur secteur avant d'allumer l'appareil permet de fournir l'alimentation depuis une prise murale lors du fonctionnement de l'appareil.

- Le chargement prend plus de temps si cet appareil est en marche.

Nota

- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur que celui fourni.
- Lorsque cet appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, rechargez la batterie interne au moins une fois tous les six mois afin d'éviter qu'elle se détériore.
- Le chargement pourrait ne pas démarrer si le niveau de la batterie est suffisamment élevé même si la batterie n'est pas totalement pleine.
- Il est conseillé de charger la batterie à une température se situant entre 10 °C et 35 °C (+50 °F et +95 °F). Le voyant de la batterie (rouge) peut clignoter et le chargement peut être impossible si elle est en dehors de la plage de température recommandée.
- La batterie peut ne pas se charger si la température qui entoure la batterie est élevée durant l'opération ou juste après l'opération même si elle se situe dans la plage de température recommandée. Dans ce cas, cessez toute utilisation et la laissez refroidir.
- Pour des raisons de sécurité, dans le cas d'un signal d'entrée trop fort, le système peut se couper automatiquement et l'alimentation se mettre hors marche.
- L'utilisation du terminal DC OUT réduit le temps de fonctionnement.

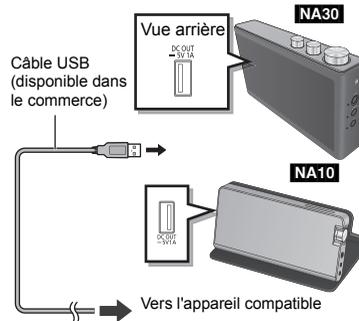
À propos du terminal DC OUT (USB)

Le terminal DC OUT de cet appareil permet de fournir de l'alimentation/recharger un appareil branché (valeur notée : 5 V/1 A). Veuillez noter que lorsque l'appareil est éteint, le chargement est impossible.

Préparatifs

Mettez en marche l'appareil.

- 1 **À l'aide d'un câble USB (disponible dans le commerce), branchez l'appareil et un appareil compatible.**
- 2 **Une fois le chargement fini, débranchez le câble USB (disponible dans le commerce) du terminal DC OUT.**

**Nota**

- Il est nécessaire d'utiliser un câble compatible avec le dispositif utilisé. Si un câble est fourni avec le dispositif, utiliser ce câble.
- Même si vous connectez un câble compatible avec le terminal DC OUT de cet appareil, il est possible que votre appareil ne soit pas rechargé. Dans ce cas, utilisez un chargeur fourni avec votre appareil.
- Selon le dispositif utilisé, une méthode de recharge autre que celle indiquée pourrait ne pas pouvoir être utilisée. Avant de lancer la recharge, se reporter à la notice d'utilisation du dispositif.
- Ne pas connecter à cet appareil un dispositif dont la tension nominale est supérieure à 5 V/1 A. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.
- Pour vérifier si la recharge est adéquate, consulter l'affichage du dispositif connecté, etc.
- Une fois la recharge terminée, débrancher le câble.

Écoute de l'audio à partir d'un dispositif Bluetooth®

Préparatifs

Activez la fonction Bluetooth® de l'appareil auquel vous voulez le connecter, et rapprochez-le de l'appareil.

- Utilisez un appareil Bluetooth® à une portée d'environ 10 m (33 pi) de l'appareil.
- Si l'utilisation d'un dispositif Bluetooth® compatible avec NFC (Near Field Communication) est prévue, passer à la section "Connexion par contact (connexion par NFC)" (⇒ 9).

Connexion avec le menu Bluetooth® du périphérique

■ Couplage à un dispositif Bluetooth®

1 Appuyer sur [] pour mettre cet appareil en marche.

Le voyant Bluetooth® (bleu) clignote lentement.

- S'il s'agit de la première utilisation de cet appareil (état des réglages à leur valeur par défaut):
Si le voyant Bluetooth® (bleu) clignote rapidement. → L'appareil passe en attente au couplage. → Aller à l'étape 3.

2 Appuyer et maintenir enfoncée la touche [] jusqu'à ce que le voyant Bluetooth® (bleu) clignote rapidement.

L'appareil passe dans le mode attente de couplage.

3 Sélectionnez "SC-NA30" ou "SC-NA10" à partir du menu Bluetooth® de l'appareil Bluetooth®.

Lorsque le périphérique est couplé et connecté, le voyant Bluetooth® (bleu) sur l'appareil s'allume.

- Sur demande du mot de passe, entrer "0000".
- Si le dispositif Bluetooth® a besoin d'effectuer le réglage du couplage Bluetooth® et le réglage de la connexion Bluetooth®, effectuez les deux réglages.

4 Lancer la lecture d'une pièce musicale, d'un film, etc. sur le dispositif Bluetooth®.

- Le volume peut être réglé en tournant le bouton de volume de l'appareil.
Sur atteinte du niveau minimum ou maximum du volume, une tonalité d'avertissement est émise.

■ Écoute du son à partir d'un dispositif couplé

Lorsque cet appareil est en marche, le voyant Bluetooth® (bleu) clignote lentement indiquant ainsi que l'appareil est en mode d'attente de connexion. Veuillez suivre les étapes 3 et 4.

- Lorsque l'alimentation est mise en marche, cet appareil se connecte au dernier dispositif Bluetooth® utilisé. À ce niveau, veuillez suivre l'étape 4.

Connexion par contact (connexion par NFC)

Pour dispositifs compatibles avec NFC fonctionnant sous Android™ seulement

En plaçant simplement un appareil compatible avec NFC (Near Field Communication) Bluetooth® sur l'appareil, vous pouvez compléter toutes les préparations, en passant de l'enregistrement d'un appareil Bluetooth® à l'établissement d'une connexion.

Préparatifs

Activez la fonction NFC sur l'appareil Bluetooth®

- 1 Télécharger l'application "Panasonic Music Streaming" (sans frais) sur le dispositif Bluetooth® depuis Google Play™.**
 - Entrer "Panasonic Music Streaming" dans la zone de recherche de Google Play™ et rechercher
→ sélectionner "Panasonic Music Streaming" pour télécharger l'application.
- 2 Démarrer l'application "Panasonic Music Streaming" sur le dispositif Bluetooth®.**
 - Suivre les instructions affichées à l'écran du dispositif.
 - Toujours utiliser la plus récente version de l'application.
- 3 Faire contact entre le dispositif et l'aire de contact NFC de cet appareil et maintenir le contact. (Jusqu'à ce qu'une fenêtre contextuelle s'affiche pour indiquer que la connexion a été établie.)**

Lorsque l'unité reconnaît votre appareil, un bip sonore se fait entendre.

 - Une fois l'appareil Bluetooth® jumelé et branché, l'indicateur Bluetooth® (bleu) de l'unité s'allume.
Une fois l'enregistrement et la connexion de l'appareil Bluetooth® établis, éloignez l'appareil de l'unité.
 - Lorsque le voyant Bluetooth® (bleu) ne s'allume pas même si l'aire de contact NFC a été touchée, modifier l'endroit du toucher.
- 4 Lancer la lecture d'une pièce musicale, d'un film, etc. sur le dispositif Bluetooth®.**

■ Connexion à un autre dispositif

Si un autre dispositif est mis en contact avec l'appareil, il est possible de mettre à jour la connexion Bluetooth®. Le dispositif précédemment connecté est alors automatiquement déconnecté.

Changement de la qualité de la communication

Vous pouvez changer la vitesse de transmission afin de donner la priorité à la qualité sonore ou à la connectivité.

- Le réglage par défaut est "Priorité sur la qualité du son". Si le son est coupé, sélectionnez "Priorité sur la connectivité".

En appuyant sur [LP] et en maintenant enfoncé, appuyez sur [] et maintenez enfoncé pendant 4 secondes ou plus.

Priorité sur la connectivité:

Un signal sonore est émis une fois, et l'indicateur Bluetooth® (bleu) et l'indicateur de mode LP (vert) clignotent une fois.

Priorité sur la qualité du son:

Un signal sonore est émis deux fois, et l'indicateur (bleu) Bluetooth® et l'indicateur de mode LP (vert) clignotent deux fois.

Nota

- Appuyez sur [LP], et après 2 secondes, appuyez sur []. Si vous appuyez sur [] après cette période de temps, le réglage de mode LP sera changé.

Désactivation de la liaison Bluetooth®

- Mettre l'appareil ou le dispositif hors marche.
- Couper/désactiver la liaison Bluetooth® sur le dispositif.
- (Pour dispositifs compatibles avec NFC fonctionnant seulement)
Faire à nouveau contact entre le dispositif et l'aire de contact NFC de cet appareil.

Nota

- Cet appareil ne peut être connecté qu'à un seul dispositif à la fois.
- Cet appareil peut enregistrer un total de 8 dispositifs.
Lorsque le nombre d'appareils enregistrés excède la limite maximale, l'appareil qui n'a pas établi de connexion Bluetooth® depuis le plus longtemps sera remplacé. Cela annulera l'enregistrement de l'appareil. Afin d'utiliser l'appareil à nouveau, enregistrez-le à nouveau.
- Si l'unité branchée à l'adaptateur secteur est sélectionné depuis un appareil Bluetooth®, l'unité s'allumera automatiquement même lorsqu'elle est éteinte, établissant une connexion Bluetooth®.
- Si l'image et le son ne sont pas synchronisés durant la lecture, redémarrer l'application utilisée. Si le problème n'est pas résolu, raccorder le dispositif Bluetooth® à cet appareil avec un câble audio (disponible dans le commerce).
- Selon le type de dispositif utilisé, la connexion par contact pourrait ne pas fonctionner correctement.
- En fonction des particularités et des réglages d'un appareil, la connexion peut échouer ou l'appareil peut parfois fonctionner différemment.
- Consultez les instructions de fonctionnement pour l'appareil Bluetooth® pour plus de détails.

Utilisation du Mode LP

Ce mode minimise la consommation d'énergie de la batterie en diminuant la puissance de sortie du haut-parleur. (⇒ 6)

Appuyez sur [LP] et maintenez enfoncé pendant 2 secondes ou plus jusqu'à ce que l'indicateur du mode LP (vert) s'allume.

Le mode LP est activé.

- Appuyez sur [LP] et maintenez pendant 2 secondes ou plus, et le réglage reviendra en mode normal.

Nota

- Même lorsque l'adaptateur secteur est branché, le mode LP reste actif.
- En mode LP, même lorsque vous réglez le bouton du volume, le volume de l'unité ne peut augmenter.
- En désactivant le mode LP, il est possible que le volume augmente soudainement. Avant de désactiver le mode LP, baissez le volume.

Utilisation de l'entrée AUX

Vous pouvez écouter le son via la prise AUX IN (⇒ 4, 5) si cet appareil est connecté au dispositif à l'aide d'un câble audio (disponible dans le commerce).

Nota

- Lors de l'utilisation de l'entrée AUX, l'entrée AUX a priorité sur les caractéristiques Bluetooth® et les caractéristiques NFC. (Il sera possible de recevoir un appel mains libres en appuyant sur [] lorsqu'un appel arrive sur l'appareil branché à Bluetooth®. ⇒ 12)
- Les paramètres Bluetooth® ne changent pas même en branchant le câble audio (disponible dans le commerce) de la prise AUX IN.
- Lors de l'utilisation de l'entrée AUX, selon la source sélectionnée, le volume pourrait être faible. Dans un tel cas, vérifiez si la limite du volume peut être modifiée sur le dispositif. Pour plus de renseignements, consultez le manuel d'utilisation du dispositif.
- Si un câble audio (disponible dans le commerce) est branché lors de la lecture audio avec une connexion Bluetooth® un son peut se faire entendre. Dans ce cas, arrêtez la lecture sur l'appareil connecté grâce à Bluetooth®.

Mise hors marche automatique

Cet appareil se met automatiquement hors marche s'il n'y a aucune entrée sonore et si aucune opération n'est effectuée pendant environ 10 minutes.

Nota

- Si la prise AUX IN est utilisée alors que l'adaptateur secteur est branché, cette fonction ne marchera pas.
- Cette fonction peut s'activer même lorsque la musique est en cours de lecture si le volume du dispositif connecté est faible.
- Cette fonction pourrait ne pas s'activer en fonction du dispositif connecté.
- Lorsque le terminal DC OUT est en marche, cette fonction ne marchera pas.

NA30

- La fonction arrêt automatique est activée, le panneau rétractable restera abaissé lorsque l'appareil est éteint. Pour laisser le panneau rétractable relevé lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur [] deux fois.

Réception d'un appel mains libres

Si un appel est reçu par le téléphone mobile connecté à cet appareil par Bluetooth®, vous pouvez effectuer un appel mains libres via cet appareil.

Préparatifs

Connectez cet appareil et le téléphone cellulaire avec Bluetooth®.

■ Réception d'un appel

Appuyer sur [] lorsque cet appareil sonne.

- Lors de la réception de l'appel, le voyant Bluetooth® (bleu) de l'appareil clignote.
- Parler dans le microphone (⇒ 4, 5) de cet appareil.

■ Fin de l'appel

Appuyer sur [].

Nota

- Réglez le volume durant l'appel avec le bouton du volume situé sur cet appareil.
- Lorsque le téléphone cellulaire est branché à l'unité à travers le Bluetooth®, même si vous recevez un coup de téléphone et que vous avez une conversation sur votre téléphone cellulaire, la voix de votre interlocuteur peut également se faire entendre à travers l'unité. Pour passer d'un appel mains libres à travers l'unité à un appel à travers le téléphone cellulaire seulement, utilisez le téléphone cellulaire.
- Si un appel est reçu durant la lecture audio lors de l'utilisation d'une connexion Bluetooth®, le son passera automatiquement à la sonnerie.
Si un appel est reçu alors que la prise AUX IN est branchée, le son passera à la sonnerie du téléphone cellulaire connecté avec Bluetooth®.
- Si vous mettez en contact d'autres dispositifs avec l'aire de contact NFC de cet appareil pendant la réception d'un appel, la connexion Bluetooth® ne commutera pas.
- Pour mettre la sonnerie en sourdine, tournez le bouton du volume de l'unité sur [- VOL] jusqu'à ce qu'aucun son ne se fasse entendre.
- Certaines applications du téléphone mobile peuvent ne pas être disponibles en mains libres.
- Si la fonction mains libres n'est pas disponible, activez la fonction mains libres depuis le téléphone cellulaire jusqu'à cet appareil.
- Dans un endroit avec une mauvaise réception cellulaire, il peut s'avérer être plus difficile d'avoir une conversation. Utilisez le téléphone cellulaire dans un endroit avec une bonne réception.
- Dans un endroit où les voix résonnent beaucoup, comme par exemple près d'un mur, il pourrait être plus difficile d'avoir une conversation. Avant d'utiliser l'appareil, éloignez-le du mur ou baissez son volume.

Pour rétablir les préreglages d'usine

Effectuer les réglages ci-dessous afin de supprimer les informations de couplage d'un dispositif, etc.

Préparatifs

Éteignez l'unité et retirez l'adaptateur secteur.

Appuyer sur [ / ] pendant 10 secondes jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth® (bleu) et l'indicateur du Mode LP (vert) clignotent deux fois.

Les informations du dispositif couplé seront supprimées par la réinitialisation, il sera donc nécessaire d'effectuer de nouveau l'opération de couplage. Supprimer les informations de couplage de cet appareil depuis le dispositif Bluetooth®, puis effectuer de nouveau l'opération de couplage. (⇒ 8, 9)

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur les mesures à prendre, ou si les solutions indiquées dans le présent guide ne règlent pas le problème, se reporter à la garantie limitée. (⇒ 19)

NA30

Le panneau rétractable ne fonctionne pas correctement.

- La fonction arrêt automatique est activée, le panneau rétractable restera abaissé lorsque l'appareil est éteint. Pour laisser le panneau rétractable relevé lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur [⏻] deux fois.

Le son en provenance du dispositif est coupé.

- Une utilisation simultanée avec d'autres appareils de 2,4 GHz, tels les micro-ondes, les téléphones sans fil, etc., peut mener à des interruptions de connexion. Éloignez ce système de ces appareils.
- Ne placez pas l'unité dans un endroit faisant obstacle aux ondes radios, comme un placard en métal.
- Le dispositif est à une distance plus grande que le rayon d'action de 10 m (33 pi). Le rapprocher de cet appareil. (Se reporter à la section "À propos de Bluetooth®" ⇒ 18)
- Éliminer tout obstacle qu'il pourrait y avoir entre cet appareil et le dispositif.
- Mettre hors marche tout dispositif LAN sans fil.
- Sélectionnez "Priorité sur la connectivité" pour une communication stable. (Voir "Changement de la qualité de la communication" ⇒ 10)
- Lorsqu'un PC est branché à l'unité à travers le Bluetooth®, vérifiez le réglage de destination de sortie audio du PC. Si le son saute ou qu'il y a tout autre problème sonore, effectuez "Pour rétablir les préréglages d'usine" (⇒ 12), et procédez à l'enregistrement de l'unité dans l'appareil Bluetooth® à nouveau. (⇒ 8, 9)
- En fonction de l'appareil branché à l'unité, le son peut être coupé ou un bruit peut se faire entendre. Si cela arrive, baissez le volume de l'appareil.
- Lorsque la prise AUX IN et que le terminal DC IN sont tous deux en fonctionnement, un son peut être émis selon l'appareil connecté. Dans ce cas, débranchez la prise secteur.

Le volume n'augmente pas.

- Vérifiez le volume de l'unité ou de l'appareil Bluetooth®.
- En mode LP, même lorsque vous réglez le bouton du volume, le volume de l'unité ne peut augmenter. Dans ce cas, désactivez le mode LP. (⇒ 11)

Le son est déformé.

- En fonction de l'appareil branché à cet appareil, lorsque le niveau des basses ou des aigus est excessivement fort avec le contrôle de qualité sonore de l'appareil, le son peut se déformer. Si cela arrive, paramétrez le réglage de l'appareil.

La connexion du dispositif n'est pas possible.

- Se reporter à la notice d'utilisation du dispositif et refaire le couplage. (Se reporter à la section "Couplage à un dispositif Bluetooth®" ⇒ 8)
- Vérifier que l'appareil n'est pas connecté à un autre dispositif.
- Les informations d'enregistrement de l'unité ont pu être supprimées de l'appareil Bluetooth®. Enregistrez l'unité à nouveau.
- Supprimez d'abord les informations d'enregistrement de l'unité à travers le menu Bluetooth®, etc. de l'appareil Bluetooth®, puis essayez d'enregistrer l'appareil à nouveau. (⇒ 12)

Le dispositif est connecté mais aucun son n'est entendu sur l'appareil.

- Pour certains appareils Bluetooth® intégrés, vous devez régler la sortie audio sur "SC-NA30" ou "SC-NA10" manuellement. Consultez les instructions de fonctionnement de l'appareil pour plus de détails.
- Lorsque la prise AUX IN est utilisée, la prise a priorité sur la fonction Bluetooth® ou sur la fonction NFC.

L'appareil ne fonctionne pas adéquatement. Par exemple, cet appareil se met hors marche inopinément ou tous les voyants clignotent.

- En vous servant d'un trombone ou d'un objet semblable, appuyez sur [RESET]. (⇒ 4, 5)

La connexion par contact (fonction NFC) n'est pas possible.

- Activer la fonction NFC sur le dispositif.

Le volume est faible lorsque cet appareil est connecté à un téléviseur via Bluetooth®.

- Régler le volume sur le téléviseur. Le volume de la sortie du casque peut être associé au volume de la sortie Bluetooth® en fonction du téléviseur. Dans ce cas, régler le volume de la sortie du casque sur le téléviseur.

Spécifications

■ Section amplificateur

Puissance de la Sortie RMS (adaptateur secteur)

Mode normal

NA30

10 % de distorsion harmonique totale

Chaîne frontale (chaque ch menée) :

5 W par chaîne (1 kHz, 6 Ω)

Caisson de basses :

10 W par chaîne (100 Hz, 3 Ω)

Puissance RMS totale de sortie : 20 W

NA10

10 % de distorsion harmonique totale

Chaîne frontale (deux chaînes en fonctionnement) :

5 W par chaîne (1 kHz, 6 Ω)

Puissance RMS totale de sortie : 10 W

Puissance de sortie RMS (Batterie)

Mode normal

NA30

10 % de distorsion harmonique totale

Chaîne frontale (chaque ch menée) :

4 W par chaîne (1 kHz, 6 Ω)

Caisson de basses : 8 W par chaîne (100 Hz, 3 Ω)

Puissance RMS totale de sortie : 16 W

NA10

10 % de distorsion harmonique totale

Chaîne frontale (deux chaînes en fonctionnement) :

4 W par chaîne (1 kHz, 6 Ω)

Puissance RMS totale de sortie : 8 W

Puissance de sortie RMS (adaptateur secteur/Batterie)

Mode longue lecture

NA30

10 % de distorsion harmonique totale

Chaîne frontale (chaque ch menée) :

2 W par chaîne (1 kHz, 6 Ω)

Caisson de basses : 4 W par chaîne (100 Hz, 3 Ω)

Puissance RMS totale de sortie : 8 W

NA10

10 % de distorsion harmonique totale

Chaîne frontale (deux chaînes en fonctionnement) :

0.5 W par chaîne (1 kHz, 6 Ω)

Puissance RMS totale de sortie : 1 W

Puissance de la Sortie FTC (adaptateur secteur)

NA30

1,0 % de distorsion harmonique total

Chaîne frontale

(deux chaînes en fonctionnement) :

250 Hz – 16 kHz 3,5 W par chaîne (6 Ω)

Caisson de basses :

70 Hz – 500 Hz 3 W (3 Ω)

Puissance FTC totale : 10 W

NA10

1,0 % de distorsion harmonique total

Chaîne frontale

(deux chaînes en fonctionnement) :

250 Hz – 16 kHz 3,5 W par chaîne (6 Ω)

Puissance FTC totale : 7 W

■ Section haut-parleur

Haut-parleur avant (L/R)

NA30

Type : 1 système de haut-parleur à sens unique (type fermé)

Unité(s) : 5 cm × 2 (2" × 2)

Impédance : 6 Ω

NA10

Type : 1 système de haut-parleur à sens unique (type radiateur passif)

Unité(s) : 4 cm × 2 (1 5/8" × 2)

Impédance : 6 Ω

NA30 CAISSON DE BASSES

Type :

1 système de haut-parleur à sens unique (type radiateur passif)

Appareil : 8 cm × 1 (3 1/8" × 1)

Impédance : 3 Ω

Rayonnement passif

NA30 Appareil : 8 cm × 2 (3 1/8" × 2),

NA10 Appareil : 8 cm × 1 (3 1/8" × 1)

■ Bluetooth® section

Bluetooth® spécifications du système
Ver. 3.0
Classification de l'équipement sans fil
Classe 2 (2,5 mW)
Profils compatibles
A2DP/AVRCP/HFP
Codéc compatibles
aptX®, AAC, SBC
Bande de fréquences
2,4 GHz bande FH-SS
Distance de fonctionnement
À environ 10 m (33 pi) de la ligne de vision Distance de communication prospective. Mesure de l'environnement : Hauteur 1,0 m (3,3 pi)

■ Section microphone

Type
Mono

■ Section prises

DC IN
12 V 3 A
Entrée AUX
Prise stéréo ϕ 3,5 mm ($1/8''$)
DC OUT (type USB A)
(5 V 1 A) Sortie uniquement lorsque l'appareil est en marche

■ Section Accessoires

Adaptateur secteur
ENTRÉE : AC 100 V à 240 V 50/60 Hz 800 mA SORTIE : DC 12 V 3 A

■ Général

Alimentation
NA30 CC 12 V 3 A Batterie interne : 7,2 V (Li-ion : 2900 mAh)
NA10 CC 12 V 3 A Batterie interne : 7,4 V (Li-ion : 1240 mAh)

Consommation d'énergie

NA30 Environ 16 W
NA10 Environ 12 W

Consommation d'énergie en mode attente

Environ 0,4 W

Durée de vie de la batterie en marche (Bluetooth® : mode SBC)

NA30 Mode normal : Environ 14 h* Mode longue lecture : Environ 20 h*
NA10 Mode normal : Environ 11 h* Mode longue lecture : Environ 20 h*

Temps de chargement de la batterie [25 °C (77 °F)]

Environ 3 h

Dimensions (L × H × P)

NA30 : 244 mm × 144 mm × 48 mm (9 $5/8''$ × 5 $11/16''$ × 1 $29/32''$)
NA10 : 204 mm × 105 mm × 41 mm (avec étui) (8 $1/32''$ × 4 $5/32''$ × 1 $5/8''$) 200 mm × 99 mm × 29 mm (sans étui) (7 $7/8''$ × 3 $29/32''$ × 1 $5/32''$)

Poids

NA30 Environ 930 g (2,05 lb)
NA10 Environ 520 g (1,15 lb) (avec étui) Environ 415 g (0,92 lb) (sans étui)

Température de fonctionnement

0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)

Variation de température de chargement

10 °C à +35 °C (+50 °F à +95 °F)

Humidité relative

De 35 % à 80 % RH (pas de condensation)

Remarque

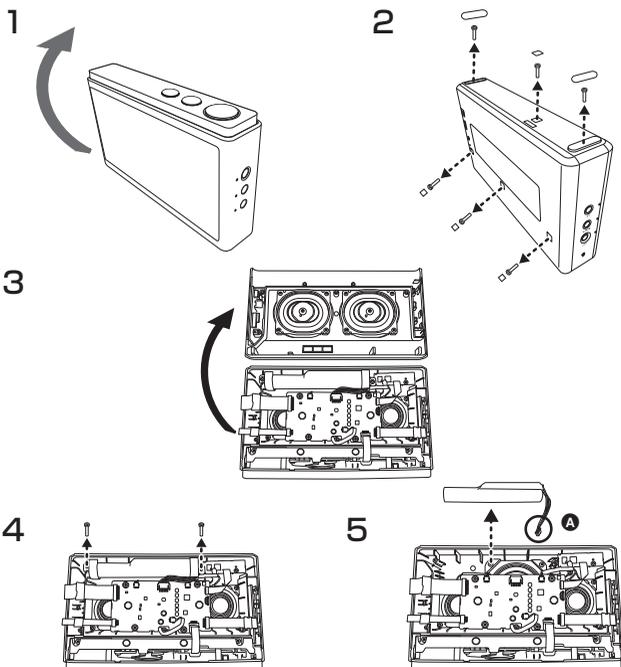
- Spécifications sous réserve de modifications sans préavis. Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscopie numérique.
- par la méthode de mesure recommandée dans les dispositions.
- * Par la méthode de mesure recommandée dans les dispositions

Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil

Les instructions suivantes ne sont pas destinées à des fins de réparation mais pour la mise au rebut de cet appareil. Cet appareil n'est pas récupérable une fois qu'il a été désassemblé. Lors de la mise au rebut de cet appareil, retirer la batterie installée dans cet appareil et la recycler.

- Épuiser la batterie avant le désassemblage. (Avertissements concernant la batterie ⇒ 2)
- Conservez les plaques et les vis hors de portée des enfants pour éviter qu'ils les avalent.

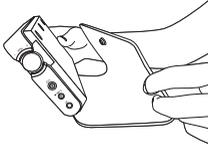
■ Démontage du SC-NA30



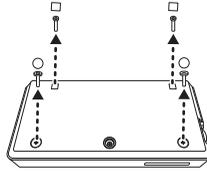
- Isoler **A** à l'aide d'un ruban adhésif ou similaire.
- Ne pas désassembler la batterie.

■ Démontage du SC-NA10

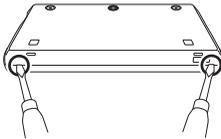
1



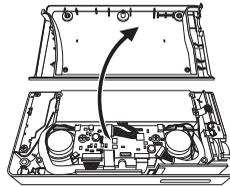
2



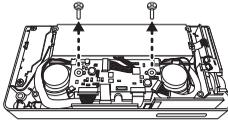
3



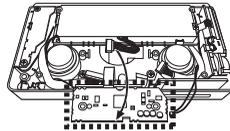
4



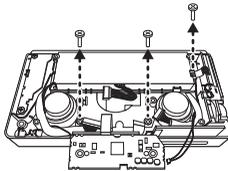
5



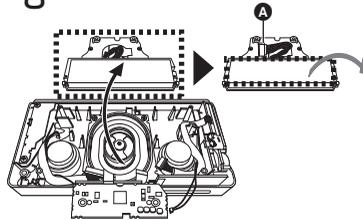
6



7



8



- Isoler **A** à l'aide d'un ruban adhésif ou similaire.
- Ne pas désassembler la batterie.

À propos de Bluetooth®

Panasonic décline toute responsabilité pour la compromission de données ou de renseignements qui pourrait survenir pendant une transmission sans fil.

Bande de fréquence utilisée

Cet appareil fonctionne sur la bande de fréquence de 2,4 GHz.

Certification de cet appareil

- Cet appareil satisfait aux restrictions en matière des bandes de fréquences et a été certifié en vertu des lois sur l'utilisation des bandes de fréquences. Par conséquent, l'obtention d'un permis de transmission sans fil n'est pas requise.
- Les actions décrites ci-dessous sont punissables en vertu de la loi :
 - Démontage et/ou) modification de l'appareil.
 - Retrait des indications relatives aux spécifications.

Restrictions à l'utilisation

- La liaison sans fil et/ou) l'utilisation avec tous les dispositifs compatibles avec Bluetooth® ne sont pas garanties.
- Tous les dispositifs doivent être conformes aux normes établies par Bluetooth SIG, Inc.
- Selon les spécifications et les paramètres d'un dispositif, la connexion pourrait être impossible ou certaines opérations pourraient être différentes.
- Cet appareil prend en charge les fonctionnalités de sécurité Bluetooth®. Cependant, selon l'environnement d'exploitation et/ou) les paramètres, ces mesures de sécurité pourraient ne pas être suffisantes. La transmission de données vers cet appareil doit se faire avec le plus grand discernement.
- Cet appareil ne peut transmettre de données à un dispositif Bluetooth®.

Rayon d'action

Utiliser ce dispositif à une distance maximum de 10 m (33 pi).

Le rayon d'action peut être réduit en raison de l'environnement, d'obstacles ou d'interférence.

Interférence d'autres appareils

- Cet appareil pourrait ne pas fonctionner adéquatement et des problèmes tels que des sauts de son et du bruit pourraient survenir en raison d'ondes électromagnétiques si cet appareil est placé trop près d'autres dispositifs Bluetooth® ou des dispositifs fonctionnant sur la bande de fréquence de 2,4 GHz.
- Cet appareil pourrait ne pas fonctionner adéquatement si des ondes électromagnétiques en provenance d'une station émettrice aérospatiale, etc., sont trop fortes.

Utilisation prévue

- Cet appareil est conçu pour un usage général.
- Ne pas utiliser cet appareil près d'un équipement ou dans un milieu sensible à l'interférence radio (exemples : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

Licences

- Android et Google Play sont des marques de commerce de Google Inc.
- La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation est sous licence. Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Le logiciel aptX® est protégé par les droits d'auteur détenus par CSR plc ou ses filiales. Tous droits réservés. La marque aptX® et le logo aptX sont des marques de commerce de CSR plc ou d'une de ses filiales et peuvent être enregistrés dans une juridiction ou plusieurs.

Entretien

Mettez hors marche cet appareil et essayez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec. Débranchez l'adaptateur C.A. lorsque l'adaptateur C.A. est en cours d'utilisation.

- Lorsqu'il est très sale, nettoyez la saleté avec un chiffon trempé dans l'eau et bien essoré, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Les solvants tels que la benzine, du diluant, l'alcool, l'huile, les détergents, etc., peuvent modifier l'apparence du boîtier externe ou décoller son revêtement, ne les utilisez pas.
- Avant d'utiliser un linge traité chimiquement, en lire attentivement la notice d'utilisation.

-Si ce symbole apparaît-

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne. Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC - GARANTIE LIMITÉE PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Radio-réveil/radio portative Panasonic (sans lecteur de cassettes, CD, MD)	Un (1) an
Appareil audio Panasonic	Un (1) an
Appareil DVD Panasonic	Un (1) an
Accessoires, y compris piles rechargeables	Quatre-vingt-dix (90) jours

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie **COUVRE SEULEMENT** les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et **NE COUVRE PAS** l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie **NE COUVRE PAS NON PLUS** les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une maintenance inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DECOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

Centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-561-5505
Télécopieur : (905) 238-2360

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

CE QUI SUIT S'APPLIQUE AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC et aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et
- (2) cet appareil doit tolérer les différentes interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

SC-NA10

FCC ID:ACJ-SC-NA10

IC: 216A-SCNA10

SC-NA30

FCC ID:ACJ-SC-NA30

IC: 216A-SCNA30

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion.
Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

Conforms to UL STD 60065

Certified to CAN/CSA STD C22.2 No.60065

Conforme à la norme CAN/CSA C22.2 No.60065

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SC-NA30
SC-NA10

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation :

DATE D'ACHAT _____

DÉTAILLANT _____

ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

N° DE TÉLÉPHONE _____

Panasonic Canada Inc.



5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario,
L4W 2T3
www.panasonic.ca

© Panasonic Corporation 2013
Imprimé en Malaisie

VQT5C37-1
F0813HA1103